

**Program for the International Assessment  
of Adult Competencies (PIAAC) Cycle II  
2022 Main Study**

**Appendix D**

**Doorstep Interview**

**Submitted by  
National Center for Education Statistics  
U.S. Department of Education**

**February 2022  
revised May 2022**

## **Table of Contents**

<b>Doorstep Interview Arabic</b>	<b>p. 3</b>
<b>Doorstep Interview Chinese Simplified</b>	<b>p. 13</b>
<b>Doorstep Interview Chinese Traditional</b>	<b>p. 22</b>
<b>Doorstep Interview Farsi</b>	<b>p. 31</b>
<b>Doorstep Interview Korean</b>	<b>p. 41</b>
<b>Doorstep Interview Punjabi</b>	<b>p. 50</b>
<b>Doorstep Interview Russian</b>	<b>p. 59</b>
<b>Doorstep Interview Somali</b>	<b>p. 69</b>
<b>Doorstep Interview Spanish</b>	<b>p. 79</b>
<b>Doorstep Interview Urdu</b>	<b>p. 89</b>
<b>Doorstep Interview Vietnamese</b>	<b>p. 98</b>

## **Appendix D**

### **Doorstep Interview Arabic**



الرجاء الإجابة عن بعض الاسئلة القصيرة حول خلفيتك تعليمك وعملك باستخدام هذا الحاسوب اللوحي- التابلت؟  
الاسئلة سهلة وقد تأخذ دقائق معدودة.



## هل انت ذكر أم أنثى؟

ذكر	DI_Q0201 <input type="radio"/>
أنثى	DI_Q0202 <input type="radio"/>
لا أعرف الإجابة	DI_Q02DK <input type="radio"/>
أفضل عدم الإجابة	DI_Q02RF <input type="radio"/>

## كم عمرك؟

من 16-25 سنة	DI_Q0301 <input type="radio"/>
من 26-35 سنة	DI_Q0302 <input type="radio"/>
من 36-45 سنة	DI_Q0303 <input type="radio"/>
من 46-55 سنة	DI_Q0304 <input type="radio"/>
من 56-65 سنة	DI_Q0305 <input type="radio"/>
من 66 سنة وأكبر	DI_Q0306 <input type="radio"/>
لا أعرف الإجابة	DI_Q03DK <input type="radio"/>
أفضل عدم الإجابة	DI_Q03RF <input type="radio"/>

DI\_Q03

## كم سنة من التعليم قد أتممت؟

لا يوجد تعليم على الإطلاق	DI_Q0401 <input type="radio"/>
أقل من 4 سنوات	DI_Q0402 <input type="radio"/>
4 ل 7 سنوات	DI_Q0403 <input type="radio"/>
8 ل 10 سنوات	DI_Q0404 <input type="radio"/>
11 ل 13 سنوات	DI_Q0405 <input type="radio"/>
أكثر من 13 سنة	DI_Q0406 <input type="radio"/>
لا أعرف الإجابة	DI_Q04DK <input type="radio"/>
أفضل عدم الإجابة	DI_Q04RF <input type="radio"/>

DI\_Q04

## ما هو وضعك الحالي؟

إذا كانت هناك أكثر من حالة تنطبق عليك، يرجى الإشارة إلى الحالة التي تصف بالشكل الأفضل كيف ترى نفسك.

أعمل بوظيفة كاملة (مستقل أو أجير)	DI_Q0501 <input type="radio"/>
أعمل بوظيفة جزئية (مستقل أو أجير)	DI_Q0502 <input type="radio"/>
عاطل عن العمل	DI_Q0503 <input type="radio"/>
تلميذ أو طالب جامعي	DI_Q0504 <input type="radio"/>
متخصص أو متدرب	DI_Q0505 <input type="radio"/>
متقاعد أو تقاعد مبكر	DI_Q0506 <input type="radio"/>
معاق إعاقة دائمة	DI_Q0507 <input type="radio"/>
يعتني بالوحدة المنزلية / الأسرة (رب اورية منزل)	DI_Q0508 <input type="radio"/>
لا أعرف الإجابة	DI_Q05DK <input type="radio"/>
أفضل عدم الإجابة	DI_Q05RF <input type="radio"/>

DI\_Q05



## في أي دولة ولدت؟

هذه الدولة	DI_Q06a01 <input type="radio"/>
دولة أخرى	DI_Q06a02 <input type="radio"/>
لا أعرف الإجابة	DI_Q06aDK <input type="radio"/>
أفضل عدم الإجابة	DI_Q06aRF <input type="radio"/>

Rule: IF ^DI\_Q06a=1 THEN GOTO ^DI\_END ELSE GOTO ^DI\_Q06b  
:Message

DI\_R06a

منذ متى تعيش في هذه الدولة؟

أقل من سنة	DI_Q06b01 <input type="radio"/>
من سنة لسنتين	DI_Q06b02 <input type="radio"/>
من 3 ل 5 سنوات	DI_Q06b03 <input type="radio"/>
أكثر من 5 سنوات	DI_Q06b04 <input type="radio"/>
لا أعرف الإجابة	DI_Q06bDK <input type="radio"/>
أفضل عدم الإجابة	DI_Q06bRF <input type="radio"/>

شكراً لك على تخصيص هذا الوقت للإجابة على هذه الأسئلة.

يرجى إعادة التابلت للذي يجري المقابلة

## **Appendix D**

### **Doorstep Interview Chinese Simplified**



请使用这个平板电脑回答与您的背景、教育与工作相关的几个简短问题。

这些问题都很简单，只需占用您几分钟的时间。





您的性别是？

<input type="radio"/>	男
<input type="radio"/>	女
<input type="radio"/>	我不知道。
<input type="radio"/>	我不想回答。

DI\_Q02

重置





您的年龄为?

<input type="radio"/>	16-25岁
<input type="radio"/>	26-35岁
<input type="radio"/>	36-45岁
<input type="radio"/>	46-55岁
<input type="radio"/>	56-65岁
<input type="radio"/>	66岁以上
<input type="radio"/>	我不知道。
<input type="radio"/>	我不想回答。

DI\_Q03

重置







您接受过多少年的学校教育？

<input type="radio"/>	我没有上过学
<input type="radio"/>	少于4年
<input type="radio"/>	4至7年
<input type="radio"/>	8至10年
<input type="radio"/>	11至13年
<input type="radio"/>	13年以上
<input type="radio"/>	我不知道。
<input type="radio"/>	我不想回答。

DI\_Q04

重置





您目前处于哪种状态？

如果您符合以下多种情况，请选择其中与您最相符的一项。

<input type="radio"/>	全职（自雇人士，公司员工）
<input type="radio"/>	兼职（自雇人士，公司员工）
<input type="radio"/>	待业
<input type="radio"/>	学员，学生
<input type="radio"/>	学徒，实习生
<input type="radio"/>	退休或提前退休
<input type="radio"/>	终生残疾
<input type="radio"/>	从事家务劳动或照顾孩子/家庭
<input type="radio"/>	我不知道。
<input type="radio"/>	我不想回答。

DI\_Q05

重置





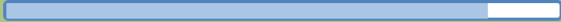
您出生在哪个国家？

<input type="radio"/>	本国
<input type="radio"/>	其他国家
<input type="radio"/>	我不知道。
<input type="radio"/>	我不想回答。

DI\_Q06a

重置





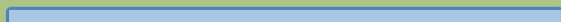
您已在本国生活了多少年？

<input type="radio"/>	少于1年
<input type="radio"/>	1至2年
<input type="radio"/>	3至5年
<input type="radio"/>	5年以上
<input type="radio"/>	我不知道。
<input type="radio"/>	我不想回答。

DI\_Q06b

重置





感谢您花费宝贵时间回答这些问题。

请您将此平板电脑交予访问员。

DI\_END

重置



## **Appendix D**

### **Doorstep Interview Chinese Traditional**



請使用此平板電腦回答一些關於您背景、教育和工作的簡短問題。

這些問題非常簡單，只需您幾分鐘的時間。





請問您的性別?

<input type="radio"/>	男性
<input type="radio"/>	女性
<input type="radio"/>	我不知道。
<input type="radio"/>	我不想回答。

DI\_Q02

重設







您今年幾歲？

<input type="radio"/>	16-25歲
<input type="radio"/>	26-35歲
<input type="radio"/>	36-45歲
<input type="radio"/>	46-55歲
<input type="radio"/>	56-65歲
<input type="radio"/>	66歲或超過66歲
<input type="radio"/>	我不知道。
<input type="radio"/>	我不想回答。

DI\_Q03

重設





## 您接受過幾年的學校教育？

<input type="radio"/>	從未接受過學校教育
<input type="radio"/>	不到4年
<input type="radio"/>	4-7年
<input type="radio"/>	8-10年
<input type="radio"/>	11-13年
<input type="radio"/>	超過13年
<input type="radio"/>	我不知道。
<input type="radio"/>	我不想回答。

DI\_Q04

重設



**請問您目前的工作狀態?**

如果您有多個工作狀態，請選出最能描述您自己的狀態。

<input type="radio"/>	全職（自營業、員工）
<input type="radio"/>	兼職（自營業、員工）
<input type="radio"/>	失業
<input type="radio"/>	小學生、學生
<input type="radio"/>	學徒、實習生
<input type="radio"/>	退休或提前退休
<input type="radio"/>	永久失能
<input type="radio"/>	家管或照顧幼兒/家庭
<input type="radio"/>	我不知道。
<input type="radio"/>	我不想回答。

DI\_Q05

重設





## 請問您的出生國家？

<input type="radio"/>	本國
<input checked="" type="radio"/>	其他國家
<input type="radio"/>	我不知道。
<input type="radio"/>	我不想回答。

DI\_Q06a

重設





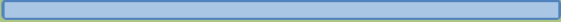
您在本國家居住多久？

<input type="radio"/>	不到1年
<input type="radio"/>	1-2年
<input type="radio"/>	3-5年
<input type="radio"/>	超過5年
<input type="radio"/>	我不知道。
<input type="radio"/>	我不想回答。

DI\_Q06b

重設





感謝您抽出寶貴時間回答這些問題。

請將平板電腦交回面訪員。

DI\_END

重設



## **Appendix D**

### **Doorstep Interview Farsi**



لطفاً با استفاده از این تب‌ت به چند سوال کوتاه در مورد سوابق، تحصیلات و کار خود، پاسخ دهید.  
این سوالات آسان هستند و تنها چند دقیقه از وقت شما را می‌گیرند.





## مونث هستيد يا مذکر؟

مذکر	DI_Q0201 <input type="radio"/>
مونث	DI_Q0202 <input type="radio"/>
پاسخ را نمی‌دانم.	DI_Q02DK <input type="radio"/>
ترجیح می‌دهم جواب ندهم.	DI_Q02RF <input type="radio"/>

## چند سال دارید؟

25-16 سال	DI_Q0301 <input type="radio"/>
35-26 سال	DI_Q0302 <input type="radio"/>
45-36 سال	DI_Q0303 <input type="radio"/>
55-46 سال	DI_Q0304 <input type="radio"/>
65-56 سال	DI_Q0305 <input type="radio"/>
66 و بالای 66	DI_Q0306 <input type="radio"/>
پاسخ را نمی‌دانم.	DI_Q03DK <input type="radio"/>
ترجیح می‌دهم جواب ندهم.	DI_Q03RF <input type="radio"/>

DI\_Q03

تحصیلات رسمی شما چند سال بوده است؟

هیچ تحصیلات رسمی‌ای نداشته‌ام	DI_Q0401 <input type="radio"/>
کمتر از 4 سال	DI_Q0402 <input type="radio"/>
4 تا 7 سال	DI_Q0403 <input type="radio"/>
8 تا 10 سال	DI_Q0404 <input type="radio"/>
11 تا 13 سال	DI_Q0405 <input type="radio"/>
بیشتر از 13 سال	DI_Q0406 <input type="radio"/>
پاسخ را نمی‌دانم.	DI_Q04DK <input type="radio"/>
ترجیح می‌دهم جواب ندهم.	DI_Q04RF <input type="radio"/>

DI\_Q04

### وضعیت فعلی شما چیست؟

اگر بیش از یک مورد از وضعیتهای زیر را دارید، لطفاً موردی را انتخاب کنید که از دید خودتان به بهترین نحو وضعیت شما را توصیف می‌کند.

تمام وقت شاغل هستم (شغل آزاد، کارمند)	DI_Q0501 <input type="radio"/>
به صورت پاره وقت شاغل هستم (شغل آزاد، کارمند)	DI_Q0502 <input type="radio"/>
بیکارم	DI_Q0503 <input type="radio"/>
دانش آموز هستم	DI_Q0504 <input type="radio"/>
شاگرد یا کارآموز هستم	DI_Q0505 <input type="radio"/>
بازنشسته یا بازنشسته پیش از موعود	DI_Q0506 <input type="radio"/>
دارای ازکارافتادگی دائمی	DI_Q0507 <input type="radio"/>
کارهای خانه را انجام می‌دهم یا از فرزندان/خانواده مراقبت می‌کنم	DI_Q0508 <input type="radio"/>
پاسخ را نمی‌دانم.	DI_Q05DK <input type="radio"/>
ترجیح می‌دهم جواب ندهم.	DI_Q05RF <input type="radio"/>

شما در کدام کشور متولد شده‌اید؟

همین کشور	DI_Q06a01 <input type="radio"/>
در کشوری دیگر	DI_Q06a02 <input type="radio"/>
پاسخ را نمی‌دانم.	DI_Q06aDK <input type="radio"/>
ترجیح می‌دهم جواب ندهم.	DI_Q06aRF <input type="radio"/>

Rule: IF ^DI\_Q06a=1 THEN GOTO ^DI\_END ELSE GOTO ^DI\_Q06b  
:Message

DI\_R06a

چند وقت است که در این کشور زندگی می‌کنید؟

کمتر از 1 سال	DI_Q06b01 <input type="radio"/>
1 تا 2 سال	DI_Q06b02 <input type="radio"/>
3 تا 5 سال	DI_Q06b03 <input type="radio"/>
بیشتر از 5 سال	DI_Q06b04 <input type="radio"/>
پاسخ را نمی‌دانم.	DI_Q06bDK <input type="radio"/>
ترجیح می‌دهم جواب ندهم.	DI_Q06bRF <input type="radio"/>

خیلی ممنون که برای پاسخ دادن به این سؤالات وقت گذاشتید.

لطفاً تابلت را به مصاحبه کننده برگردانید.



## **Appendix D**

### **Doorstep Interview Korean**



태블릿 PC를 이용해 귀하의 배경과 학력, 직업에 관한 몇 가지 짧은 질문에 답해 주십시오.

질문은 간단한 문항으로 구성되어 있어 몇 분이면 답변이 가능합니다.





귀하는 남성입니까, 여성입니까?

<input type="radio"/>	남성
<input type="radio"/>	여성
<input type="radio"/>	모름
<input type="radio"/>	거절

DI\_Q02

초기화





귀하는 만으로 몇 세입니까?

<input type="radio"/>	16~25세
<input type="radio"/>	26~35세
<input type="radio"/>	36~45세
<input type="radio"/>	46~55세
<input type="radio"/>	56~65세
<input type="radio"/>	66세 이상
<input type="radio"/>	모름
<input type="radio"/>	거절

DI\_Q03

초기화





귀하는 지금까지 몇 년간 교육을 받으셨습니까?

<input type="radio"/>	전혀 교육받지 않음
<input type="radio"/>	4년 미만
<input type="radio"/>	4~7년
<input type="radio"/>	8~10년
<input type="radio"/>	11~13년
<input type="radio"/>	13년 초과
<input type="radio"/>	모름
<input type="radio"/>	거절

DI\_Q04

초기화





귀하의 현재 고용상황은 무엇입니까?

하나 이상에 해당하는 경우, 귀하가 보기에 자신을 가장 잘 설명하는 고용상황을 표시해 주십시오.

<input type="radio"/>	전일제(풀타임) 고용(자영업, 근로자)
<input type="radio"/>	시간제(파트타임) 고용(자영업, 근로자)
<input type="radio"/>	직업 없음
<input type="radio"/>	학생
<input type="radio"/>	현장 실습생, 인턴 사원
<input type="radio"/>	은퇴 또는 조기 퇴직
<input type="radio"/>	영구적인 장애
<input type="radio"/>	육아나 가족 병간호 또는 집안일을 함
<input type="radio"/>	모름
<input type="radio"/>	거절

DI\_Q05

초기화





귀하는 어느 나라에서 태어나셨습니까?

<input type="radio"/>	현 국가
<input type="radio"/>	기타
<input type="radio"/>	모름
<input type="radio"/>	거절

DI\_Q06a

초기화





현 국가에 거주한 지 몇 년이나 되셨습니까?

<input type="radio"/>	1년 미만
<input type="radio"/>	1~2년
<input type="radio"/>	3~5년
<input type="radio"/>	5년 초과
<input type="radio"/>	모름
<input type="radio"/>	거절

DI\_Q06b

초기화







답변을 위해 귀중한 시간을 내 주셔서 감사합니다.

태블릿 PC를 조사자에게 되돌려 주십시오.

DI\_END

초기화



## **Appendix D**

### **Doorstep Interview Punjabi**



ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਸ ਟੇਬਲਿਟ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਆਪਣੇ ਪਿਛੋਕੜ, ਪੜ੍ਹਾਈ ਅਤੇ ਕੰਮ ਦੇ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਛੋਟੇ-ਛੋਟੇ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦਿਓ।  
ਸਵਾਲ ਆਸਾਨ ਹਨ ਅਤੇ ਸਿਰਫ ਕੁਝ ਮਿੰਟਾਂ ਦਾ ਸਮਾਂ ਲੈਣਗੇ।





## ਤੁਸੀਂ ਪੁਰਸ਼ ਹੋ ਜਾਂ ਇਸਤਰੀ?

<input type="radio"/>	ਪੁਰਸ਼
<input type="radio"/>	ਇਸਤਰੀ
<input type="radio"/>	ਮੈਨੂੰ ਜਵਾਬ ਪਤਾ ਨਹੀਂ।
<input type="radio"/>	ਮੈਂ ਚੁਪ ਰਹਿਣਾ ਪਸੰਦ ਕਰਾਂਗਾ(ਕਰਾਂਗੀ)।

DI\_Q02

ਦੁਬਾਰਾ ਸੈਟ ਕਰੋ





## ਤੁਹਾਡੀ ਉਮਰ ਕਿੰਨੀ ਹੈ?

<input type="radio"/>	16 ਤੋਂ 25 ਸਾਲ ਦੇ ਵਿੱਚਕਾਰ
<input type="radio"/>	26 ਤੋਂ 35 ਸਾਲ ਦੇ ਵਿੱਚਕਾਰ
<input type="radio"/>	36 ਤੋਂ 45 ਸਾਲ ਦੇ ਵਿੱਚਕਾਰ
<input type="radio"/>	46 ਤੋਂ 55 ਸਾਲ ਦੇ ਵਿੱਚਕਾਰ
<input type="radio"/>	56 ਤੋਂ 65 ਸਾਲ ਦੇ ਵਿੱਚਕਾਰ
<input type="radio"/>	66 ਸਾਲ ਜਾਂ ਵੱਧ
<input type="radio"/>	ਮੈਨੂੰ ਜਵਾਬ ਪਤਾ ਨਹੀਂ।
<input type="radio"/>	ਮੈਂ ਚੁਪ ਰਹਿਣਾ ਪਸੰਦ ਕਰਾਂਗਾ(ਕਰਾਂਗੀ)।

DI\_Q03

ਦੁਬਾਰਾ ਸੈਟ ਕਰੋ



**ਤੁਸੀਂ ਕਿੰਨੇ ਸਾਲ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕੀਤੀ ਹੋ?**

<input type="radio"/>	ਮੈਂ ਬਿਲਕੁਲ ਕੋਈ ਪੜ੍ਹਾਈ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ
<input type="radio"/>	4 ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕੀਤੀ ਹੈ
<input type="radio"/>	4 ਤੋਂ 7 ਸਾਲ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕੀਤੀ ਹੋ
<input type="radio"/>	8 ਤੋਂ 10 ਸਾਲ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕੀਤੀ ਹੋ
<input type="radio"/>	11 ਤੋਂ 13 ਸਾਲ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕੀਤੀ ਹੋ
<input type="radio"/>	13 ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕੀਤੀ ਹੋ
<input type="radio"/>	ਮੈਨੂੰ ਸਵਾਬ ਪਤਾ ਨਹੀਂ।
<input type="radio"/>	ਮੈਂ ਚੁਪ ਰਹਿਣਾ ਪਸੰਦ ਕਰਾਂਗਾ(ਕਰਾਂਗੀ)।

DI\_Q04

ਦੁਬਾਰਾ ਸੈਟ ਕਰੋ





### ਤੁਹਾਡੀ ਮੌਜੂਦਾ ਸਥਿਤੀ ਕੀ ਹੈ?

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਥਿਤੀਆਂ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਤਾਂ ਉਸ ਸਥਿਤੀ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰੋ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਚਾਰ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਸਥਿਤੀ ਦਾ ਬਿਹਤਰ ਢੰਗ ਨਾਲ ਵਰਨਨ ਕਰਦੀ ਹੈ।

<input type="radio"/>	ਫੁੱਲ-ਟਾਈਮ ਰੁਜ਼ਗਾਰ (ਆਪਣਾ ਕਾਰੋਬਾਰ, ਨੌਕਰੀ)
<input type="radio"/>	ਪਾਰਟ-ਟਾਈਮ ਰੁਜ਼ਗਾਰ (ਆਪਣਾ ਕਾਰੋਬਾਰ, ਨੌਕਰੀ)
<input type="radio"/>	ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰ
<input type="radio"/>	ਵਿਦਿਆਰਥੀ
<input type="radio"/>	ਐਪਰੈਂਟਿਸ, ਇੰਟਰਨ
<input type="radio"/>	ਰਿਟਾਇਰਮੈਂਟ ਜਾਂ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਰਿਟਾਇਰਮੈਂਟ
<input type="radio"/>	ਸਥਾਈ ਅਸਮਰਥਤਾ
<input type="radio"/>	ਘਰ ਦਾ ਕੰਮ ਕਾਜ ਕਰਨਾ ਜਾਂ ਬੱਚਿਆਂ/ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨਾ
<input type="radio"/>	ਮੈਨੂੰ ਜਵਾਬ ਪਤਾ ਨਹੀਂ।
<input type="radio"/>	ਮੈਂ ਜੁਪ ਰਹਿਣਾ ਪਸੰਦ ਕਰਾਂਗਾ(ਕਰਾਂਗੀ)।

DI\_Q05

ਦੁਬਾਰਾ ਸੈਟ ਕਰੋ





ਤੁਹਾਡਾ ਜਨਮ ਕਿਹੜੇ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਹੋਇਆ ਸੀ?

<input type="radio"/>	ਇਸੇ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ
<input type="radio"/>	ਦੂਜੇ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ
<input type="radio"/>	ਮੈਨੂੰ ਜਵਾਬ ਪਤਾ ਨਹੀਂ।
<input type="radio"/>	ਮੈਂ ਚੁਪ ਰਹਿਣਾ ਪਸੰਦ ਕਰਾਂਗਾ(ਕਰਾਂਗੀ)।

DI\_Q06a

ਦੁਬਾਰਾ ਸੈਟ ਕਰੋ







ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਕਿੰਨੇ ਚਿਰ ਤੋਂ ਰਹਿ ਰਹੇ ਹੋ?

<input type="radio"/>	1 ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ
<input type="radio"/>	1 ਤੋਂ 2 ਸਾਲ
<input type="radio"/>	3 ਤੋਂ 5 ਸਾਲ
<input type="radio"/>	5 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਵੱਧ
<input type="radio"/>	ਮੈਨੂੰ ਜਵਾਬ ਪਤਾ ਨਹੀਂ।
<input type="radio"/>	ਮੈਂ ਚੁਪ ਰਹਿਣਾ ਪਸੰਦ ਕਰਾਂਗਾ(ਕਰਾਂਗੀ)।

DI\_Q06b

ਦੁਬਾਰਾ ਸੈਟ ਕਰੋ





ਇਹਨਾਂ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਲਈ ਸਮਾਂ ਕੱਢਣ ਲਈ ਤੁਹਾਡਾ ਧੰਨਵਾਦ।

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਟੈਬਲਿਟ ਇੰਟਰਵਿਊ ਕਰਤਾ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਕਰ ਦਿਓ।

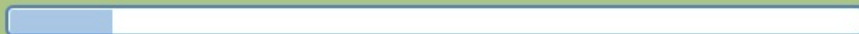
DI\_END

ਦੁਬਾਰਾ ਮੈਟ ਕਰੋ



## **Appendix D**

### **Doorstep Interview Russian**



**Пожалуйста, ответьте на несколько коротких вопросов о Вашем прошлом, о Вашем образовании и работе, используя этот планшет.**

**Эти вопросы достаточно легкие и не отнимут у Вас много времени.**



**Укажите Ваш пол.**

DI_Q0201 <input type="radio"/>	Мужчина
DI_Q0202 <input type="radio"/>	Женщина
DI_Q02DK <input type="radio"/>	Я не знаю ответа.
DI_Q02RF <input type="radio"/>	Я предпочитаю не отвечать.

DI\_Q02

### Сколько Вам лет?

DI_Q0301 <input type="radio"/>	от 16 до 25 лет
DI_Q0302 <input type="radio"/>	от 26 до 35 лет
DI_Q0303 <input type="radio"/>	от 36 до 45 лет
DI_Q0304 <input type="radio"/>	от 46 до 55 лет
DI_Q0305 <input type="radio"/>	от 56 до 65 лет
DI_Q0306 <input type="radio"/>	от 66 лет и старше
DI_Q03DK <input type="radio"/>	Я не знаю ответа.
DI_Q03RF <input type="radio"/>	Я предпочитаю не отвечать.

DI\_Q03

### Сколько лет Вы получили образование?

DI_Q0401 <input type="radio"/>	У меня нет образования
DI_Q0402 <input type="radio"/>	Менее 4 лет
DI_Q0403 <input type="radio"/>	от 4 до 7 лет
DI_Q0404 <input type="radio"/>	от 8 до 10 лет
DI_Q0405 <input type="radio"/>	от 11 до 13 лет
DI_Q0406 <input type="radio"/>	Более 13 лет
DI_Q04DK <input type="radio"/>	Я не знаю ответа.
DI_Q04RF <input type="radio"/>	Я предпочитаю не отвечать.

DI\_Q04

**Каким статусом Вы обладаете на данный момент?**

**Если Вам подходят сразу несколько вариантов, выберите тот, который лучше описывает то, как Вы видите себя.**

DI_Q0501 <input type="radio"/>	Работаю полный рабочий день (самозанятый, работаю по найму)
DI_Q0502 <input type="radio"/>	Работаю неполный рабочий день (самозанятый, работаю по найму)
DI_Q0503 <input type="radio"/>	Безработный(ая)
DI_Q0504 <input type="radio"/>	Ученик, студент
DI_Q0505 <input type="radio"/>	Ассистент, стажер
DI_Q0506 <input type="radio"/>	На пенсии или досрочно на пенсии
DI_Q0507 <input type="radio"/>	Постоянно нетрудоспособный
DI_Q0508 <input type="radio"/>	Выполняю работу по дому или ухаживаю за детьми/семьей
DI_Q05DK <input type="radio"/>	Я не знаю ответа.
DI_Q05RF <input type="radio"/>	Я предпочитаю не отвечать.

DI\_Q05



**В какой стране Вы родились?**

DI_Q06a01 <input type="radio"/>	Эта страна
DI_Q06a02 <input type="radio"/>	Другая страна
DI_Q06aDK <input type="radio"/>	Я не знаю ответа.
DI_Q06aRF <input type="radio"/>	Я предпочитаю не отвечать.

DI\_Q06a

Rule: IF ^DI\_Q06a=1 THEN GOTO ^DI\_END ELSE GOTO ^DI\_Q06b

Message:

DI\_R06a

**Сколько лет Вы живете в этой стране?**

DI_Q06b01 <input type="radio"/>	Менее 1 года
DI_Q06b02 <input type="radio"/>	от 1 до 2 лет
DI_Q06b03 <input type="radio"/>	от 3 до 5 лет
DI_Q06b04 <input type="radio"/>	Более 5 лет
DI_Q06bDK <input type="radio"/>	Я не знаю ответа.
DI_Q06bRF <input type="radio"/>	Я предпочитаю не отвечать.

DI\_Q06b

**Большое спасибо, что нашли время для ответов на вопросы.**

**Пожалуйста, верните планшет интервьюеру.**

DI\_END

## **Appendix D**

### **Doorstep Interview Somali**



**Fadlan ka jawaab dhowr su'aalood oo gaaban oo ku saabsan ka soojeedkaaga, waxbarashadaada, iyo shaqada adiga oo isticmaala taabletkan.**

**Su'aalaha wey fududyihiin oo waxay qaadanayaan dhowr daqiiqo.**



**Adigu ma lab mise dheddig baad tahay?**

DI_Q0201 <input type="radio"/>	Lab
DI_Q0202 <input type="radio"/>	Deddig
DI_Q02DK <input type="radio"/>	Anigu ma garanayo jawaabta.
DI_Q02RF <input type="radio"/>	Ma rabo inaan sheego.

DI\_Q02

## Immisa jir ayaad tahay?

DI_Q0301 <input type="radio"/>	16-25 jir
DI_Q0302 <input type="radio"/>	26-35 jir
DI_Q0303 <input type="radio"/>	36-45 jir
DI_Q0304 <input type="radio"/>	46-55 sanno jir
DI_Q0305 <input type="radio"/>	56-65 sanno jir
DI_Q0306 <input type="radio"/>	66 iyo kuwa ka wayn
DI_Q03DK <input type="radio"/>	Anigu ma garanayo jawaabta.
DI_Q03RF <input type="radio"/>	Ma rabo inaan sheego.

DI\_Q03



### Immisa sanno oo waxbarasho ayaad soo dhigatay?

DI_Q0401 <input type="radio"/>	Waxba innaba ma baran
DI_Q0402 <input type="radio"/>	4 sanno in ka yar
DI_Q0403 <input type="radio"/>	4 illaa 7 sanno
DI_Q0404 <input type="radio"/>	8 illaa 10 sanno
DI_Q0405 <input type="radio"/>	11 illaa 13 sanno
DI_Q0406 <input type="radio"/>	In ka badan 13 sanno
DI_Q04DK <input type="radio"/>	Anigu ma garanayo jawaabta.
DI_Q04RF <input type="radio"/>	Ma rabo inaan sheego.

DI\_Q04

**Waa sidee xaaladdaadu xaadirkan?**

**Haddii in ka badan hal xaaladi ay adiga ku khusayso, fadlan sheeg xaaladda sida ugu fiican u qeexaysa sidaad adigu u aragto.**

DI_Q0501 <input type="radio"/>	Shaqaaale wakhti-buuxa shaqeeya (iskaa-u-shaqaysad, shaqaale)
DI_Q0502 <input type="radio"/>	Shaqaaale wakhti-dhiman shaqeeya (iskaa-u-shaqaysad, shaqaale)
DI_Q0503 <input type="radio"/>	Qof aan shaqayn
DI_Q0504 <input type="radio"/>	Arday, arday kalidiis macallin wax u dhigo
DI_Q0505 <input type="radio"/>	Shaqo ku tababbarte, shaqo barte
DI_Q0506 <input type="radio"/>	Hawlgabnimo ku jira ama hore hawlgab u qaatay
DI_Q0507 <input type="radio"/>	Si joogto ah naafo u ah
DI_Q0508 <input type="radio"/>	Oofinta howlaha guriga ama daryeelka carruurta/qoyska
DI_Q05DK <input type="radio"/>	Anigu ma garanayo jawaabta.
DI_Q05RF <input type="radio"/>	Ma rabo inaan sheego.

**Adigu waddankeed ku dhalatay?**

DI_Q06a01 <input type="radio"/>	Dalkan
DI_Q06a02 <input type="radio"/>	Dal kale
DI_Q06aDK <input type="radio"/>	Anigu ma garanayo jawaabta.
DI_Q06aRF <input type="radio"/>	Ma rabo inaan sheego.

DI\_Q06a

Rule: IF ^DI\_Q06a=1 THEN GOTO ^DI\_END ELSE GOTO ^DI\_Q06b

Message:

DI\_R06a

**Muddo intee le'eg ayaad ku noolayd dalkan?**

DI_Q06b01 <input type="radio"/>	Ka yar 1 sanno
DI_Q06b02 <input type="radio"/>	1 illaa 2 sanno
DI_Q06b03 <input type="radio"/>	3 illaa 5 sanno
DI_Q06b04 <input type="radio"/>	In ka badan 5 sanno
DI_Q06bDK <input type="radio"/>	Anigu ma garanayo jawaabta.
DI_Q06bRF <input type="radio"/>	Ma rabo inaan sheego.

DI\_Q06b

**Waad ku mahadsantahay waqtiga aad u qaadatay inaad ka jawaabto su'aalahan.**

**Fadlan ku celi taabletka waraystaha.**

DI\_END

## **Appendix D**

### **Doorstep Interview Spanish**



**Responda a algunas preguntas breves sobre sus antecedentes, educación y trabajo utilizando esta tablet.**

**Las preguntas son sencillas y solo le llevarán un par de minutos.**





**¿Es usted hombre o mujer?**

DI_Q0201 <input type="radio"/>	Hombre
DI_Q0202 <input type="radio"/>	Mujer
DI_Q02DK <input type="radio"/>	No sé la respuesta.
DI_Q02RF <input type="radio"/>	Prefiero no responder.

DI\_Q02

### ¿Cuántos años tiene?

DI_Q0301 <input type="radio"/>	Entre 16 y 25 años
DI_Q0302 <input type="radio"/>	Entre 26 y 35 años
DI_Q0303 <input type="radio"/>	Entre 36 y 45 años
DI_Q0304 <input type="radio"/>	Entre 46 y 55 años
DI_Q0305 <input type="radio"/>	Entre 56 y 65 años
DI_Q0306 <input type="radio"/>	66 años o más
DI_Q03DK <input type="radio"/>	No sé la respuesta.
DI_Q03RF <input type="radio"/>	Prefiero no responder.

DI\_Q03

**¿Cuántos años de estudios ha completado?**

DI_Q0401 <input type="radio"/>	No tengo estudios
DI_Q0402 <input type="radio"/>	Menos de 4 años
DI_Q0403 <input type="radio"/>	Entre 4 y 7 años
DI_Q0404 <input type="radio"/>	Entre 8 y 10 años
DI_Q0405 <input type="radio"/>	Entre 11 y 13 años
DI_Q0406 <input type="radio"/>	Más de 13 años
DI_Q04DK <input type="radio"/>	No sé la respuesta.
DI_Q04RF <input type="radio"/>	Prefiero no responder.

DI\_Q04

### ¿Cuál es su situación actual?

Si le corresponde más de una situación, indique la situación que describa mejor cómo se ve a sí mismo/a.

DI_Q0501 <input type="radio"/>	Con trabajo a tiempo completo (como autónomo/a o empleado/a)
DI_Q0502 <input type="radio"/>	Con trabajo a tiempo parcial (como autónomo/a o empleado/a)
DI_Q0503 <input type="radio"/>	En desempleo
DI_Q0504 <input type="radio"/>	Alumno/a, estudiante
DI_Q0505 <input type="radio"/>	Con contrato de formación o en prácticas
DI_Q0506 <input type="radio"/>	Jubilado/a o prejubilado/a
DI_Q0507 <input type="radio"/>	Con incapacidad permanente
DI_Q0508 <input type="radio"/>	Con dedicación completa a las tareas domésticas o al cuidado de menores/familia
DI_Q05DK <input type="radio"/>	No sé la respuesta.
DI_Q05RF <input type="radio"/>	Prefiero no responder.

DI\_Q05

### ¿En qué país nació usted?

DI_Q06a01 <input type="radio"/>	En este país
DI_Q06a02 <input type="radio"/>	En otro país
DI_Q06aDK <input type="radio"/>	No sé la respuesta.
DI_Q06aRF <input type="radio"/>	Prefiero no responder.

DI\_Q06a

Rule: IF ^DI\_Q06a=1 THEN GOTO ^DI\_END ELSE GOTO ^DI\_Q06b

Message:

DI\_R06a

**¿Cuánto tiempo lleva viviendo en este país?**

DI_Q06b01 <input type="radio"/>	Menos de 1 año
DI_Q06b02 <input type="radio"/>	Entre 1 y 2 años
DI_Q06b03 <input type="radio"/>	Entre 3 y 5 años
DI_Q06b04 <input type="radio"/>	Más de 5 años
DI_Q06bDK <input type="radio"/>	No sé la respuesta.
DI_Q06bRF <input type="radio"/>	Prefiero no responder.

DI\_Q06b

**Gracias por el tiempo que ha dedicado a responder a estas preguntas.**

**Devuelva, por favor, la tablet al entrevistador.**

DI\_END



## **Appendix D**

### **Doorstep Interview Urdu**



اس ٹیبلیٹ کو استعمال کرتے ہوئے براہ کرم اپنے پس منظر، تعلیم اور ملازمت کے بارے میں کچھ مختصر سوالات کا جواب دیں۔  
سوالات آسان ہیں اور ان کا جواب دینے میں صرف چند منٹ لگیں گے۔





آپ مرد ہیں یا عورت؟

مرد	<input type="radio"/>
عورت	<input type="radio"/>
مجھے جواب معلوم نہیں۔	<input type="radio"/>
میں کچھ نہیں کہنا چاہتا/چاہتی۔	<input type="radio"/>

DI\_Q02



دوبارہ سیٹ کریں



آپ کی عمر کتنی ہے؟

16 سے 25 سال	<input type="radio"/>
26 سے 35 سال	<input type="radio"/>
36 سے 45 سال	<input type="radio"/>
46 سے 55 سال	<input type="radio"/>
56 سے 65 سال	<input type="radio"/>
66 سال اور زیادہ	<input type="radio"/>
مجھے جواب معلوم نہیں۔	<input type="radio"/>
میں کچھ نہیں کہنا چاہتا/چاہتی۔	<input type="radio"/>

DI\_Q03



دوبارہ سیٹ کریں



آپ نے تعلیم کے کتنے سال مکمل کیے ہیں؟

بالکل تعلیم حاصل نہیں کی	<input type="radio"/>
4 سال سے کم	<input type="radio"/>
4 سے 7 سال	<input type="radio"/>
8 سے 10 سال	<input type="radio"/>
11 سے 13 سال	<input type="radio"/>
13 سال سے زیادہ	<input type="radio"/>
مجھے جراب معلوم نہیں۔	<input type="radio"/>
میں کچھ نہیں جانتا/جانتی۔	<input type="radio"/>

DI\_Q04



دوبارہ سیٹ کریں



آپ کی ملازمت کی موجودہ حیثیت کیا ہے؟ اگر آپ پر ایک سے زیادہ حیثیتوں کا اطلاق ہوتا ہے تو براہ کرم اس حیثیت کی نشاندہی کریں جو بہترین انداز میں بیان کرے کہ آپ خود کو کیسے دیکھتے ہیں۔

کل وقتی ملازمت (ذاتی کام، ملازم)	<input type="radio"/>
جز وقتی ملازمت (ذاتی کام، ملازم)	<input type="radio"/>
بیروزگار	<input type="radio"/>
شاگرد، طالب علم	<input type="radio"/>
ایرنٹس، انٹرن	<input type="radio"/>
ریٹائرمنٹ میں یا قبل از وقت ریٹائرمنٹ	<input type="radio"/>
مستقل معذور	<input type="radio"/>
گھریلو کام کاج یا بچوں/خاندان کی دیکھ بھال	<input type="radio"/>
مجھے جواب معلوم نہیں۔	<input type="radio"/>
میں کچھ نہیں کہنا چاہتا/چاہتی۔	<input type="radio"/>

DI\_Q05



دوبارہ سیٹ کریں



آپ کس ملک میں پیدا ہوئے تھے؟

اس ملک میں	<input type="radio"/>
دیگر ملک	<input type="radio"/>
مجھے جواب معلوم نہیں۔	<input type="radio"/>
میں کچھ نہیں کہنا چاہتا/چاہتی۔	<input type="radio"/>

DI\_Q06a



دوبارہ سیٹ کریں



آپ کتنے عرصہ سے اس ملک میں رہ رہے ہیں؟

1 سال سے کم	<input type="radio"/>
1 سے 2 سال	<input type="radio"/>
3 سے 5 سال	<input type="radio"/>
5 سال سے زیادہ	<input type="radio"/>
مجھے جواب معلوم نہیں۔	<input type="radio"/>
میں کچھ نہیں کہنا چاہتا/چاہتی۔	<input type="radio"/>

DI\_Q06b



دوبارہ سیٹ کریں





ان سوالات کا جواب دینے کے لیے وقت نکالنے پر آپ کا شکریہ۔

براہ کرم ٹیبلٹ انٹرویو لینے والے کو واپس کر دیں۔

DI\_END



دوبارہ سیٹ کریں

## **Appendix D**

### **Doorstep Interview Vietnamese**



**Vui lòng trả lời một vài câu hỏi ngắn về lý lịch, trình độ học vấn và công việc của quý vị bằng cách sử dụng máy tính bảng này.**

**Các câu hỏi rất dễ và sẽ chỉ mất một vài phút.**



**Quý vị là nam hay nữ?**

DI_Q0201 <input type="radio"/>	Nam
DI_Q0202 <input type="radio"/>	Nữ
DI_Q02DK <input type="radio"/>	Tôi không biết trả lời.
DI_Q02RF <input type="radio"/>	Tôi không thích trả lời.

DI\_Q02

### Quý vị bao nhiêu tuổi?

DI_Q0301 <input type="radio"/>	16-25 tuổi
DI_Q0302 <input type="radio"/>	26-35 tuổi
DI_Q0303 <input type="radio"/>	36-45 tuổi
DI_Q0304 <input type="radio"/>	46-55 tuổi
DI_Q0305 <input type="radio"/>	56-65 tuổi
DI_Q0306 <input type="radio"/>	66 tuổi trở lên
DI_Q03DK <input type="radio"/>	Tôi không biết trả lời.
DI_Q03RF <input type="radio"/>	Tôi không thích trả lời.

DI\_Q03

**Quý vị đã hoàn thành trình độ học vấn trong bao nhiêu năm học?**

DI_Q0401 <input type="radio"/>	Không có trình độ học vấn
DI_Q0402 <input type="radio"/>	Dưới 4 năm
DI_Q0403 <input type="radio"/>	4 đến 7 năm
DI_Q0404 <input type="radio"/>	8 đến 10 năm
DI_Q0405 <input type="radio"/>	11 đến 13 năm
DI_Q0406 <input type="radio"/>	Hơn 13 năm
DI_Q04DK <input type="radio"/>	Tôi không biết trả lời.
DI_Q04RF <input type="radio"/>	Tôi không thích trả lời.

DI\_Q04

**Tình trạng hiện tại của quý vị như thế nào?**

**Nếu có nhiều tình trạng phù hợp với quý vị, vui lòng cho biết tình trạng mô tả đúng nhất cách quý vị nhìn nhận bản thân.**

DI_Q0501 <input type="radio"/>	Làm việc toàn thời gian (tự làm chủ, nhân viên)
DI_Q0502 <input type="radio"/>	Làm việc bán thời gian (tự làm chủ, nhân viên)
DI_Q0503 <input type="radio"/>	Thất nghiệp
DI_Q0504 <input type="radio"/>	Học sinh, sinh viên
DI_Q0505 <input type="radio"/>	Học việc, thực tập
DI_Q0506 <input type="radio"/>	Nghỉ hưu hoặc nghỉ hưu sớm
DI_Q0507 <input type="radio"/>	Tàn tật vĩnh viễn
DI_Q0508 <input type="radio"/>	Làm các công việc nội trợ hoặc chăm sóc con cái/gia đình
DI_Q05DK <input type="radio"/>	Tôi không biết trả lời.
DI_Q05RF <input type="radio"/>	Tôi không thích trả lời.

DI\_Q05

**Quý vị sinh ra ở quốc gia nào?**

DI_Q06a01 <input type="radio"/>	Quốc gia này
DI_Q06a02 <input type="radio"/>	Quốc gia khác
DI_Q06aDK <input type="radio"/>	Tôi không biết trả lời.
DI_Q06aRF <input type="radio"/>	Tôi không thích trả lời.

DI\_Q06a



Rule: IF ^DI\_Q06a=1 THEN GOTO ^DI\_END ELSE GOTO ^DI\_Q06b

Message:

DI\_R06a

**Quý vị sống ở đất nước này bao lâu rồi?**

DI_Q06b01 <input type="radio"/>	Dưới 1 năm
DI_Q06b02 <input type="radio"/>	1 đến 2 năm
DI_Q06b03 <input type="radio"/>	3 đến 5 năm
DI_Q06b04 <input type="radio"/>	Hơn 5 năm
DI_Q06bDK <input type="radio"/>	Tôi không biết trả lời.
DI_Q06bRF <input type="radio"/>	Tôi không thích trả lời.

DI\_Q06b

**Cảm ơn quý vị đã dành thời gian để trả lời những câu hỏi này.**

**Vui lòng trả lại máy tính bảng cho chuyên viên phỏng vấn.**

DI\_END